

## 虚拟交流不断演变的格局：第三次全球调查的发现

凯尔·卡斯特勒、拉吉卡·班达里、梅尔金·拉莫斯

凯尔·卡斯特勒 (Kyle Kastler)：美国阿斯彭研究所 (Aspen Institute, United States) 的项目经理

电子邮件：Kyle.Kastler@aspeninstitute.org

拉吉卡·班达里 (Rajika Bhandari)：班达里国际教育研究和战略公司负责人

电子邮件：rbhandari@rajikabhandari.com

梅尔金·拉莫斯 (Melquin Ramos)：国际教育专业人士、研究助理

电子邮件：melquinramos@gmail.com

随着全球虚拟交流 (virtual exchange) 项目的持续扩展，关于这些项目可持续性的问题讨论也日益重要，尤其是在新冠疫情逐渐消退、线下国际流动恢复的情况下。基于前两次调查的成果，最新的 2022 年《虚拟交流领域调查》(2022 Survey of the Virtual Exchange Field) 旨在解答这些问题，提供关于虚拟交流项目多样化特征和模式的洞见。该调查是由史蒂文斯计划 (Stevens Initiative) 发起的年度活动，旨在解答这些问题。2022 年的调查包含来自 126 个机构的回复，这些机构详细介绍了其 2,565 个项目，这些项目连接了全球 120,714 名参与者。

今年的调查报告中新增了五个案例研究，深入探讨了虚拟交流在全球范围内运作的广度和复杂性。特别是今年的报告强调了如何解决“数字鸿沟”对全球南方 (利比亚、墨西哥和南非) 虚拟交流项目交付的影响，并探讨了语言的作用、背景的重要性以及资源分层带来的影响。

### 虚拟交流的增长与变化

近年来，虚拟交流无疑得到了迅速扩展，但其增长过程是复杂且非线性的，不同的提

供者之间存在差异，并且在一定程度上受到了疫情的影响。一方面，疫情推动了虚拟交流的发展，58% 的受访者表示他们因疫情增加了相关项目。因此，2021 年第二次调查中虚拟交流的显著增长可能是由于疫情的影响，许多组织和机构首次探索 VE 项目，因为传统的国际流动项目暂停运行。随着线下国际流动项目在 2022 年迅速恢复，那些仅将虚拟交流作为暂时填补空缺的提供者可能已经回归到原有的项目安排。总而言之，疫情可能导致了虚拟交流的激增，但某些提供者要么不愿意维持这种增长，要么难以长期保持。

鉴于这种喜忧参半的情况以及每次调查中不同的受访群体，最可靠的变化评估来自于 2021 年和 2022 年均参与的 71 个虚拟交流提供者的子集。在这一群体中，实施的 VE 项目总数从 2021 年的 1,464 个增加到 2022 年的 2,022 个，增长了 38%，而参与者人数从 80,737 人增加到 98,750 人，增长了 22%。然而，需要注意的是，这 71 个提供者大多数是高等教育机构或在多个国家运营的非营利组织/非政府组织，这也表明这些提供者更有能力持续提供数据报告。

## 理解虚拟交流的背景和多样性

以往调查的主要启示之一是需要更深入地了解全球虚拟交流的运作方式。为了解决这一问题，2022 年的报告中特别展示了来自不同地理位置的五个虚拟交流项目案例研究，这些研究揭示了虚拟交流的多样性，并提供了一个比较的视角，从中可以看到一系列问题，如多样性与可及性、内部与外部的协作、所有利益相关者（学生、教职员工、管理人员、领导、合作伙伴）之间的期望设定与管理，以及语言与沟通的作用。

一个反复出现的主题是虚拟交流中的多样性与可及性，以及这些问题在不同国家的差异。在美国，由于社区学院的国际化努力通常较为有限，在加泽尔国际（Gazelle International）的“国际能力与知识的协作学习”（Collaborative Learning for International Capabilities and Knowledge）项目的案例研究显示，虚拟交流如何赋能教育工作者利用技术使其课堂国际化。虚拟交流及其国际化潜力能够帮助吸引和招募更多社区学院层级的学生，从而增加这类学生的虚拟交流和国际化机会，而这些学生可能在其他国际化努力中被忽视。

在全球南方国家，虚拟交流的可及性可能受到限制。例如，南非德班理工大学的案例研究显示，基础设施不足（包括缺乏电力）常常阻碍虚拟交流的实施。类似的主题也出现在美国德克萨斯州“文化语言交流”项目（Culturingua）项目的案例研究中，该案例揭示了在利比亚等国家开展工作时所面临的挑

战，在这些国家，主要城市以外的地区基础设施和技术接入可能有限。此外，“文化语言交流”项目还致力于改善因残疾而被排除在外的学生参与虚拟交流计划的机会。

这些案例研究表明，虚拟交流提供者在设计和实施项目时，必须考虑技术的两面性。一方面，技术可以作为推动者，但同时它也可能创造数字鸿沟，因为世界许多地区的技术获取仍然不均衡。

## 展望未来

2020~2022 年间进行的三次《虚拟交流领域调查》正值全球教育和交流发生重大转变之时。最新的调查表明，尽管虚拟交流的增长方式复杂多样，但它将继续发展。这种调查努力为持续深入的探索提供了可能性。调查结果还帮助机构领导者和决策者评估虚拟交流如何成为其更广泛国际化目标中的关键组成部分，特别是在后疫情时期。他们可以通过战略性地整合不同形式的流动与交流，使其相互补充，而非竞争。

这项调查是一项重要的早期努力，它提高了人们对获取志愿服务计划数据必要性的认识。然而，与许多新的大规模研究项目一样，仍存在挑战，需要进一步探讨。我们已经确定了以下需要更多研究的领域：如何衡量虚拟交流的质量，包括项目在交付方面如何确保质量；深入了解虚拟交流促进者和教育者的角色，尤其是如何支持他们的成长与职业发展；以及帮助项目提供者（特别是资源有限的小型机构）增强收集和报告虚拟项目数据的能力。